

## ***Materiales auténticos en portugués académico: potencial en entornos virtuales de aprendizaje (II)***

**Nestor Edgardo Peralta**

Universidad Nacional del Nordeste  
[nestor.peralta@comunidad.unne.edu.ar](mailto:nestor.peralta@comunidad.unne.edu.ar)

**Gabriela Yanina Gómez**

Universidad Nacional del Nordeste  
[gabriela.gomez@comunidad.unne.edu.ar](mailto:gabriela.gomez@comunidad.unne.edu.ar)

**Mariela Inés Vargas**

Universidad Nacional del Nordeste  
[mariela.vargas@comunidad.unne.edu.ar](mailto:mariela.vargas@comunidad.unne.edu.ar)

### **Resumen**

En estos últimos años, la enseñanza del Portugués Académico en el ámbito universitario evolucionó significativamente. Esto se debe principalmente a la incorporación de materiales auténticos digitales en Entornos Virtuales de Aprendizaje (EVA). En los cursos de posgrado de la Universidad Nacional del Nordeste (UNNE), Argentina, se utilizaron entrevistas, artículos científicos y normas académicas brasileñas (ABNT) como insumos clave para fortalecer la comprensión y producción textual en lengua extranjera. Desde los enfoques de los Literacy Studies y la Alfabetización Académica, se analizó el papel de estos materiales genuinos —realia digitales— en la enseñanza del portugués. Para ello se recurrió a estrategias de análisis heurístico, lectura crítica, y escritura colaborativa adaptadas a las necesidades reales de los estudiantes. Los resultados evidencian avances significativos en términos de autonomía, desempeño académico y apropiación de convenciones científicas en portugués como lengua adicional. Sin embargo, persisten desafíos como el acceso limitado a textos con licencias abiertas y la dificultad inicial en la aplicación de normas formales. Estos aspectos fueron abordados mediante herramientas digitales, recursos educativos abiertos y espacios colaborativos en línea. A futuro, se

proyecta integrar tecnologías de inteligencia artificial, desarrollar Recursos Educativos Abiertos (REA) digitales, ampliar la oferta de cursos virtuales masivos abiertos (MOOC) y consolidar redes académicas interuniversitarias mediante modelos como COIL, promoviendo así la internacionalización de la enseñanza del Portugués Académico.

### **Palabras clave**

portugués académico, materiales auténticos, entornos virtuales de aprendizaje, alfabetización académica, escritura colaborativa, normas ABNT

## ***Authentic materials in academic Portuguese: potential in virtual learning environments (II)***

### **Abstract**

In recent years, the teaching of Academic Portuguese at university level has evolved significantly. This is mainly due to the introduction of authentic digital materials in Virtual Learning Environments (VLEs). In graduate courses at the Universidad Nacional del Nordeste (UNNE) University, Argentina, interviews, scientific articles, and Brazilian Academic Standards (ABNT) were used as key resources to strengthen text comprehension and production in a foreign language. The role of these authentic digital materials—realia—in the teaching of Portuguese was analyzed drawing on Literacy Studies and Academic Literacy approaches. To that end, strategies for heuristic analysis, critical reading, and collaborative writing were adapted to students' real needs. The results show marked progress in terms of learner's autonomy, academic performance, and appropriation of scientific conventions in Portuguese as an additional language. However, limited access to open-licensed texts and initial difficulties in applying formal standards still represent a challenge which was addressed through digital tools, open

"50° ANIVERSARIO DE LA CREACION DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA - LEY 21.139 SANCIONADA EL 30/09/1975"

educational resources, and online collaborative spaces. Prospectively, in order to promote the internationalization of Academic Portuguese teaching, integrating artificial intelligence technologies, developing digital Open Educational Resources (OERs), expanding the offering of Massive Open Online Courses (MOOCs), and strengthening inter-university academic networks through models such as COIL, should be considered.

### **Keywords**

academic Portuguese, authentic materials, virtual learning environments, academic literacy, collaborative writing, ABNT standards

Fecha de Recepción: 20/05/2025 -Fecha de Aceptación: 19/06/2025

## Resultados

### Beneficios observados en el desarrollo estudiantil

Gracias a la exposición a textos auténticos, los estudiantes lograron familiarizarse con discursos académicos genuinos y participar activamente en la construcción del conocimiento. El trabajo con entrevistas, ponencias y publicaciones científicas favoreció la comprensión de discursos especializados y el desarrollo de habilidades de inferencia y análisis crítico, esenciales en el contexto universitario. Esto confirma la efectividad de la lectura activa y la observación estructural previa a la escritura.

Asimismo, se observó una mejora progresiva en la producción escrita en portugués académico, en particular en la aplicación de las Normas ABNT. Desde un nivel A2 inicial comprobado, a pesar de haber declarado que habían alcanzado niveles superiores a ese, en el diagnóstico sus producciones se caracterizaban por interferencias con el español, los estudiantes avanzaron a un nivel B2, mostrando mayor fluidez y corrección gramatical. Al inicio del curso, el 70 % de los estudiantes presentaba dificultades con la coherencia en textos académicos, mientras que, al finalizar, el 85 % logró estructurar argumentos de manera precisa y adecuada al portugués académico.

Esta familiarización con los documentos auténticos fortaleció la autonomía de los estudiantes en la redacción de artículos y comunicaciones científicas, y amplió su capacidad para participar en congresos y espacios de divulgación académica. Los módulos específicos del enfoque por tareas, diseñados específicamente para la aplicación práctica de las convenciones académicas y para la aplicación de las normas, permitieron que los estudiantes internalizaran la estructura y requisitos formales, fortaleciendo su autonomía en redacción científica.

Otro resultado destacado fue la consolidación de redes de colaboración entre los estudiantes, facilitadas por foros y espacios de escritura compartida en los EVA. Desde la perspectiva docente, el salto cualitativo de los estudiantes fue significativo. Al inicio del

curso, muchos presentaban una fuerte interferencia del español en su escritura, con estructuras simplificadas. Al finalizar, su producción escrita reflejó un portugués académico más fluido, con estructuras complejas adecuadas al discurso científico. Estas interacciones promovieron un entorno constante de intercambio académico, favoreciendo el debate, la revisión entre pares con herramientas de corrección en portugués como *LanguageTool*<sup>1</sup> para evitar el plagio y la búsqueda del perfeccionamiento lingüístico se volvieron prácticas habituales.

El uso de materiales genuinos potencia no solo la competencia lingüística, sino también un aprendizaje contextualizado y significativo, lo cual se reflejó en los logros del curso. El progreso se debe, en gran parte, a la constante exposición a textos académicos y a la interacción en entornos colaborativos. La lectura activa y la escritura situada permitieron que los estudiantes internalizaran patrones textuales y mejoraran su autonomía en la producción científica en portugués.

## Desafíos y estrategias de solución

La experiencia de implementación de materiales auténticos en EVA marcó un avance importante en la enseñanza del Portugués Académico, aunque identificamos áreas de mejora que orientan nuestras próximas acciones pedagógicas.

### Acceso a materiales auténticos

Uno de los principales desafíos fue el acceso limitado a textos en portugués académico, debido a restricciones de suscripción o pago en muchas publicaciones científicas. Para mitigar esta dificultad, buscamos repositorios de acceso abierto y desarrollamos repositorios digitales compartidos con el estudiantado. Además, se exploraron materiales preexistentes con potencial para ser adaptados a un modelo de *Recursos Educativos Abiertos*, incluyendo documentos institucionales, compilaciones colaborativas y

---

<sup>1</sup> Esta herramienta permite verificar ortografía, gramática y posibles coincidencias textuales (prevención de plagio).

publicaciones científicas con licencias flexibles. Estos materiales, aunque no siempre disponibles como REA en su totalidad, representan un recurso clave en la democratización del acceso al conocimiento académico en portugués.

### **Aplicación de Normas ABNT**

Otro obstáculo recurrente fue la adecuación a las Normas ABNT, ya que muchos estudiantes no contaban con experiencia previa en su aplicación. Como respuesta, diseñamos módulos específicos dentro de los cursos de posgrado, que incluyeron ejercicios prácticos de adaptación y revisión de textos según los lineamientos de esta normativa.

### **Escritura colaborativa asincrónica**

La escritura colaborativa en EVA presentó desafíos vinculados a la asincronía y a la coordinación del trabajo grupal. En algunos casos, la falta de sincronización entre los participantes dificultó la dinámica colaborativa. Para abordar esta problemática, se incorporaron las Wikis de Moodle, que facilitaron la edición conjunta y la retroalimentación en tiempo real. Como plantea Zarate (2018), las wikis son herramientas versátiles que permiten promover la escritura formal colaborativa en torno a un tema específico. Además, posibilitan analizar el grado de colaboración a partir del nivel de elaboración de las contribuciones y la implicación de los participantes, lo cual puede clasificarse en colaboración alta, media o baja. Asimismo, este recurso favorece las devoluciones docentes y mejora la organización de las tareas, contribuyendo así a una participación más efectiva en los entornos virtuales.

Los estudiantes resaltaron la utilidad del enfoque en foros de discusión: "¡Me encantó! Yo, que trabajo con alumnos brasileños en el posgrado, me di cuenta que antes tenía problemas para estructurar un artículo en portugués. Ahora siento que puedo escribir con mayor seguridad y entiendo mejor sus dificultades. ¿Cómo no hice este curso antes?". Otra estudiante mencionó: "¡Me re sirve! Me acostumbré a leer en portugués sin traducir mentalmente, lo que me ayudó a mejorar mi redacción. Lo que más valoro es el

acompañamiento del docente con sus devoluciones. También me sentí apoyada en todo momento por mis colegas."

## Proyecciones institucionales y sostenibilidad

### Innovación pedagógica y tecnológica

Una línea de desarrollo es la innovación en metodologías digitales, con especial interés en la incorporación de inteligencia artificial para apoyar el análisis automatizado de textos. Esto podría optimizar la evaluación lingüística y mejorar el seguimiento personalizado del desempeño estudiantil. (Arvelo. 2024)

### Internacionalización e intercambios COIL

Disponemos de espacios de intercambio presenciales para estudiantes y docentes, pero es costoso movilizarse. La alternativa es optimizar la logística de la integración de las TIC y garantizar la sostenibilidad de estas iniciativas. Consideramos clave ampliar las redes de colaboración académica, promoviendo comunidades de aprendizaje interuniversitarias entre Brasil y Argentina. Uno de los desafíos actuales es consolidar redes interuniversitarias virtuales mediante el modelo COIL (*Collaborative Online International Learning*)<sup>2</sup> y estrategias como Tándem<sup>3</sup>, que permiten el intercambio lingüístico y cultural sin necesidad de movilidad presencial.

### Repositorios digitales en lenguas extranjeras y Recursos Educativos Abiertos

Aunque RIUNNE, el Repositorio Digital de la UNNE, ya ofrece acceso a producción académica, se evidencia la necesidad de desarrollar repositorios digitales en lenguas extranjeras abiertos que organicen y preserven los materiales para los estudiantes de

---

<sup>2</sup> Proyectos COIL (Collaborative Online International Learning), una modalidad de colaboración virtual entre instituciones de educación superior que promueve el aprendizaje intercultural y la co-docencia transnacional. <http://www.coilconsult.com/what-is-coil.html>

<sup>3</sup> El aprendizaje en modalidad *Tandem* se basa en el intercambio lingüístico entre hablantes nativos de diferentes idiomas, promoviendo la mejora de las habilidades orales y la competencia intercultural.

---

idiomas. Por ello, se explorará la mejor opción entre plataformas como DSpace<sup>4</sup> y Omeka<sup>5</sup>, considerando cuál se adapta mejor a nuestros propósitos. La elección dependerá de si se prioriza un sistema más estructurado para la gestión de documentos científicos y educativos, o una plataforma más interactiva y accesible, que facilite la exploración visual de los materiales por parte de los estudiantes. Ambas alternativas presentan desafíos relacionados con infraestructura tecnológica, capacitación de docentes y bibliotecarios, y el diseño de protocolos de archivo que cumplan con los estándares científicos.

En este contexto, los Recursos Educativos Abiertos (REA) juegan un papel clave en la democratización del acceso al conocimiento. Según García Aretio (2025), los REA permiten la reutilización, adaptación y distribución de materiales educativos sin restricciones, favoreciendo la accesibilidad y la equidad en la educación superior. La integración de estos recursos en repositorios digitales en lenguas extranjeras facilitaría la consulta de textos académicos en portugués y en otros idiomas, promoviendo la internacionalización del aprendizaje y la colaboración interuniversitaria.

Además, se pudo comprobar que con la creación de repositorios proto-REA, es decir, esos materiales preexistentes con potencial para convertirse en recursos abiertos, permitió ampliar el acceso a documentos científicos y fortalecer la producción académica en entornos digitales.

### **Entornos Personales de Aprendizaje, Recursos Educativos Abiertos y MOOCs en Portugués Académico**

Con el aprendizaje cotidiano, tanto del docente como de los participantes, percibimos que cada estudiante gestiona diversas acciones de forma autónoma o asistida: acceso a información (en formato textual, visual o multimedia), reelaboración mediante la escritura y participación en intercambios comunicativos significativos. Estas prácticas no

---

<sup>4</sup> <https://dspace.org/>

<sup>5</sup> <https://omeka.org>



solo reflejan habilidades técnicas, sino que también están mediadas por motivaciones personales, intereses académicos y trayectorias individuales, como lo plantean los estudios sobre Entornos Personales de Aprendizaje. (Castañeda, 2024).

Desde esta perspectiva, basándonos en la flexibilidad de los PLE, el Departamento de idiomas Modernos se propone abordar el desarrollo de MOOCs en Portugués Académico en un corto plazo, ya que estos cursos abiertos permiten a los estudiantes avanzar a su propio ritmo, acceder a materiales auténticos y participar en comunidades de aprendizaje globales. La integración de Recursos Educativos Abiertos (REA) en MOOCs potenciaría aún más la autonomía estudiantil, ofreciendo contenidos accesibles y adaptables a distintos niveles de competencia lingüística.

### **Herramientas digitales y escritura académica en portugués**

En este marco, la incorporación de herramientas digitales como LanguageTool, QuillBot y Sapling ha sido clave no solo para mejorar la corrección y edición textual, sino también para fortalecer la conciencia metalingüística sobre errores y procesos de ajuste en la producción académica. Además, la gestión automatizada de citas mediante MORE y BibGuru, junto con los repositorios, *proto-REA*, en Google Sites, ha facilitado la organización de información relevante alineada con las Normas ABNT, mejorando la estructuración de textos en portugués.

### **Desafíos y nuevas perspectivas con la Inteligencia Artificial**

La integración de tecnologías de inteligencia artificial en la enseñanza del Portugués Académico abre nuevas oportunidades, pero también introduce retos pedagógicos y éticos. Su incorporación exige formación específica, tanto para docentes como para estudiantes, además de una revisión crítica de las prácticas de evaluación que garantice transparencia, equidad y desarrollo progresivo de la autonomía. Como señalan estudios recientes, estas transformaciones en la educación invitan a repensar los criterios de valoración en entornos mediados por IA, especialmente en lo que respecta a la apropiación consciente y crítica de estas tecnologías (Rodríguez Fuentes et al., 2024).

## Evaluación

### Materiales auténticos

En el proceso de evaluación, los materiales auténticos jugaron un rol clave sobre los procesos de lectura, análisis y producción, permitiendo visibilizar la progresión lingüística de los estudiantes desde un nivel lingüístico intermedio hasta un avanzado. Más allá de valorar productos terminados, el proceso de evaluación se centró en acompañar la apropiación progresiva del lenguaje académico, asegurando que cada etapa del aprendizaje estuviera respaldada por una mediación docente ajustada a las necesidades emergentes.

Para analizar estos avances, se utilizaron rúbricas detalladas que midieron: la comprensión crítica de textos académicos (ponencias, entrevistas, artículos científicos); la identificación de convenciones discursivas, asegurando que los estudiantes reconocieran estructuras propias del portugués académico; el uso pertinente del léxico especializado, verificando la precisión terminológica en los escritos; la adecuación a las normas ABNT, garantizando la correcta estructuración de textos científicos y la progresión en el uso de estructuras argumentativas, reflejando una transición de escritura básica a académica avanzada.

Los datos recogidos en el diagnóstico mostraron que, al comienzo, los estudiantes presentaban interferencias con el español, lo que se reflejaba en la presencia de estructuras simplificadas. A medida que avanzaban en el curso, la mediación docente y el trabajo con materiales auténticos permitieron un salto cualitativo hacia un portugués académico más preciso, con estructuras complejas y mayor fluidez.

### Progresión lingüística

Se promovieron espacios de corrección y reflexión metalingüística, integrando herramientas digitales como *LanguageTool* y Wikis de Moodle, que facilitaron la retroalimentación continua y aseguraron mejoras progresivas en la producción textual.

Asimismo, los estudiantes participaron en la revisión por pares, lo que permitió no solo corregir aspectos formales de la escritura, sino también familiarizarse con estrategias de construcción discursiva en portugués. Este proceso favoreció la autonomía en la redacción y consolidó su competencia académica. La evaluación formativa permitió detectar obstáculos como el acceso a materiales académicos en portugués y la adecuación a las Normas ABNT, lo que llevó a ajustes en la planificación docente. Se diseñaron módulos específicos en los cursos de posgrado con ejercicios de aplicación práctica, mejorando la integración de los contenidos en la producción escrita.

Por lo tanto, la evaluación de este curso no solo permitió medir la progresión académica, sino que también facilitó la toma de decisiones en relación con la adaptación de la mediación docente para garantizar el desarrollo efectivo de la alfabetización académica en portugués.

## Reflexiones finales y proyecciones

### Sobre la práctica docente

La práctica evidenció que los enfoques implementados mejoran la autonomía estudiantil y la interacción en entornos académicos virtuales. Las estrategias implementadas dentro de EVA permitieron que los estudiantes no solo accedieran a materiales auténticos, sino que también desarrollaran habilidades avanzadas de análisis y producción escrita en portugués.

Como resultado, se consolidó un enfoque de enseñanza participativo y autónomo en el que los estudiantes pudieron integrar herramientas digitales para la mejora continua de sus textos. La revisión por pares, el uso de plataformas colaborativas y la sistematización de información favorecieron la apropiación de convenciones académicas en portugués, fortaleciendo así su desempeño en investigaciones y publicaciones científicas. Este modelo de trabajo en EVA sigue evolucionando con cada nueva cohorte, adaptándose a

las necesidades de los estudiantes y ofreciendo nuevas oportunidades de experimentación didáctica.

### **Sobre la integración sostenible de las TIC en el DIM**

A partir de la experiencia acumulada y los obstáculos detectados en la enseñanza del Portugués Académico en EVA, emergen diversos desafíos que requieren soluciones estratégicas y ajustes progresivos en la planificación institucional. Uno de los desafíos es la consolidación de redes interuniversitarias virtuales a través del modelo COIL por medio de Tandem. Los proyectos de intercambio presenciales para estudiantes y docentes son costosos. La alternativa es la integración de las TIC y garantizar la sostenibilidad de estas iniciativas.

Asimismo, la integración progresiva de tecnologías emergentes, como la inteligencia artificial generativa para el análisis automatizado de textos, la corrección asistida y la retroalimentación personalizada en procesos de escritura académica. Castañeda (2024) Estas herramientas permiten ampliar el acceso a tutorías personalizadas y fortalecer la autonomía del estudiante (Arvelo. 2024). Además, la creación y uso de repositorios académicos en lenguas extranjeras –como propone Rodríguez Fuentes et al. (2024)– se configura como una estrategia clave para diversificar las fuentes de materiales auténticos y promover prácticas de lectura y producción académica contextualizadas a nivel global.

### **Conclusión**

La integración de materiales auténticos digitales en la enseñanza del Portugués Académico en entornos virtuales representó no solo una estrategia metodológica innovadora, sino una transformación en la manera de concebir el aprendizaje de lenguas con fines específicos. La experiencia relatada evidenció que estos recursos no solo posibilitan una inmersión genuina en los géneros discursivos del ámbito científico, sino que potencian la autonomía, la interacción significativa y el desarrollo de competencias

críticas, discursivas y digitales. La incorporación sistemática de herramientas de evaluación formativa, la mediación docente y el uso de tecnologías colaborativas consolidaron un modelo pedagógico que responde a las exigencias actuales de la formación universitaria.

En este sentido, es fundamental impulsar políticas institucionales que fomenten la innovación curricular, la capacitación docente en tecnologías emergentes –como la inteligencia artificial aplicada a la enseñanza de lenguas– y la creación de REAs en lenguas extranjeras accesibles y sostenibles. Estos cambios buscan consolidar una enseñanza académica colaborativa, donde los materiales auténticos y los realia digitales sigan generando aprendizajes situados, inclusivos y transformadores.

## Referencias bibliográficas

- Arvelo, F. J. A. (2024). Inteligencia Artificial y la enseñanza de lenguas: oportunidades y desafíos en el aula. *Ñemityrã*, 6(3), 74–81. <https://doi.org/10.47133/NEMITYRA20240603c-A6>
- Azevedo, G. D. V. (2018). Construção Paragrafal da Tipologia Textual Dissertação Argumentativa. *Comunicaciones en Humanidades*, (6). <https://revistas.umce.cl/index.php/Comunicaciones/article/download/1446/1499>
- Bonilla-Valencia, P del C., & de Castro-Daza, D. P. (2021). La escritura colaborativa en ambientes educativos presenciales, virtuales y con diferentes mediaciones de la tecnología digital. *Revista Interamericana de Investigación, Educación y Pedagogía*, 14(2), 195-223. <https://www.redalyc.org/journal/5610/561070063008/html/>
- Cassany, D. (2002). La alfabetización digital. In XIII congreso internacional de la asociación lingüística y filológica de América latina (ALFAL), San José, Universidad de Costa Rica. [https://www.academia.edu/download/32678549/ALFAL\\_La\\_alfabetizacion\\_digital\\_DIF.pdf](https://www.academia.edu/download/32678549/ALFAL_La_alfabetizacion_digital_DIF.pdf)
- Cassany, D. (2006). Tras las líneas: sobre la lectura contemporánea. Anagrama. <https://www.academia.edu/download/50707040/35603420.pdf>
- Castañeda, L. (2024). La evolución de los PLE en la era IA: más preguntas en el mundo de las respuestas. *Cuadernos de Pedagogía*, (549).

- Cunha, A. (2023). *O discurso acadêmico: O gênero de discurso acadêmico-científico*. <https://novotexto.pt/blog/discurso-academico-1/>
- Dania, R., & Adha, A. D. (2021). Students' strategies in reading online authentic materials. In *Eighth International Conference on English Language and Teaching (ICOELT-8 2020)* (pp. 149-152). Atlantis Press. <https://www.atlantis-press.com/article/125960905.pdf>
- de Sousa, T. R. (2018). *Marcadores do discurso e plano de texto: a estruturação discursiva em artigos científicos publicados na Revista Principia (Master's thesis, Universidade do Minho (Portugal))*. <https://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/56213?mode=full>
- García Aretio, L. (2025). *Recursos Educativos Abiertos (REA) en la Educación a Distancia Digital (C.EaD-35): Contextos universitarios mediados*. <https://doi.org/10.58079/13v2a>
- Gilmore, A. (2007). Authentic materials and authenticity in foreign language learning. *Language Teaching*, 40(2), 97-118. [http://www.alisonbouhmid.com/wp-content/uploads/2019/08/LT2007\\_ResearchGateversion.pdf](http://www.alisonbouhmid.com/wp-content/uploads/2019/08/LT2007_ResearchGateversion.pdf)
- Godoy, L. F. (2020). *Escritura digital y colaborativa: una práctica discursiva multifacética: Estado del arte y perspectivas para el futuro*. [https://ri.conicet.gov.ar/bitstream/handle/11336/131913/CONICET\\_Digital\\_Nro.00025a4d-99aa-4ddd-b30d-934fe27ca0fe\\_A.pdf?sequence=2](https://ri.conicet.gov.ar/bitstream/handle/11336/131913/CONICET_Digital_Nro.00025a4d-99aa-4ddd-b30d-934fe27ca0fe_A.pdf?sequence=2)
- Hyland, K. (2004). *Disciplinary Discourses: Social Interactions in Academic Writing*. University of Michigan Press. [https://www.academia.edu/3260053/Disciplinary\\_discourses\\_social\\_interactions\\_in\\_academic\\_writing](https://www.academia.edu/3260053/Disciplinary_discourses_social_interactions_in_academic_writing)
- Lorenzatti, M. D. C., Blazich, G., & Arrieta, R. (2019). Aportes de los Nuevos Estudios de Literacidad al campo de la educación de jóvenes y adultos. *Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura*, 24(2), 295-301. [http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0123-34322019000200295&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0123-34322019000200295&script=sci_arttext)
- Peacock, M. (1997). The effect of authentic materials on the motivation of EFL learners. *ELT Journal*, 51(2), 144-156. <https://scispace.com/papers/the-effect-of-authentic-materials-on-the-motivation-of-efl-3vsuqhea2c>
- Peralta, N. E., Vargas, M. I., & Gómez, G. Y. (2024). Portugués Académico: una experiencia en entornos virtuales de aprendizaje en educación superior. En M. S. Quiroga & L. V. Garbarini (Coords.), *Tecnologías, materiales y dispositivos para la enseñanza y el aprendizaje* (pp. 551-560). Universidad Nacional de Mar del Plata. Libro digital, PDF. <https://rueda.cin.edu.ar/images/Libros/RUEDA-Libro-2024-Tecnologia%20materiales%20y%20dispositivos.pdf>
- Rodríguez Fuentes, A., Sancho Noriega, C., Cabrera Torres, A. A., & Vílchez Delgado, R. M. (2024). Revisión sistemática sobre la Inteligencia Artificial para el aprendizaje del inglés L2. *Porta*



*Linguarum Revista Interuniversitaria De Didáctica De Las Lenguas Extranjeras*, (XI), 91-107. <https://doi.org/10.30827/portalin.viXI.30221>

Rojo, R. (2017). Entre Plataformas, Odas e Protótipos: Novos Multiletramentos em Tempos de Web2. *ESpecialist*, 38(1). <https://revistas.pucsp.br/index.php/esp/article/view/43203>

Salazar González, C. (2024). Escritura colaborativa: una práctica social mediada por las tecnologías. *RIDE. Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*, 15(29). [https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2007-74672024000200713](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2007-74672024000200713)

Tarchi, C., Villalón, R., Vandermeulen, N., Casado-Ledesma, L., & Fallaci, A. P. (2024). Recursivity in source-based writing: a process analysis. *Reading and Writing*, 37(10), 2571-2593. <https://link.springer.com/article/10.1007/s11145-023-10482-8>

Velásquez Flores, C. A. (2025). Integración de Recursos Educativos Abiertos (REA) en el desarrollo de competencias digitales en la Educación Superior en línea. *Revista InveCom*, 5(3). [https://ve.scielo.org/scielo.php?pid=S2739-00632025000300182&script=sci\\_arttext](https://ve.scielo.org/scielo.php?pid=S2739-00632025000300182&script=sci_arttext)

Zarate, K. V. (2018). Escritura académica colaborativa: el uso de Wikis en un programa de Licenciatura en Enseñanza de Idiomas. *EDUTEC, Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, (63), 42-59. <https://www.edutec.es/revista/index.php/edutec-e/article/download/969/pdf/>

\*\*\*\*\*

**Néstor Edgardo Peralta** es profesor de portugués, formado en la Universidad Nacional de Córdoba. Se especializa en portugués comunicativo con fines académicos y específicos. Enseña en el Departamento de Idiomas Modernos de la UNNE y en la Universidad Cuenca del Plata. Posee diplomaturas en educación mediada por TIC y en procesos educativos combinados. Fue coordinador del equipo Celpe-Bras y actualmente es tesista de la Maestría en Educación de la Universidad Nacional de Quilmes.

**Gabriela Gómez** es Profesora en Ciencias de la Educación (UNNE) y especialista en Educación y Nuevas Tecnologías (FLACSO), con una amplia formación de posgrado en tecnología educativa, diseño de contenidos digitales y escenarios combinados. Actualmente, está cursando el tramo final de la Maestría en Maestría en Educación Virtual en el Nivel Superior (MEViNS- UNNE). Entre sus principales líneas de interés se destacan la innovación educativa, la integración crítica

de tecnologías digitales y el acompañamiento docente en procesos de enseñanza-aprendizaje mediados por TIC.

**Mariela Vargas** es profesora de Nivel Superior en Ciencias de la Educación. Es Especialista en Educación y Nuevas Tecnologías, actualmente maestranda en Educación Virtual en el Nivel Superior en la UNNE. Tiene trayectoria consolidada en el ámbito de la enseñanza superior. Se ha desempeñado en proyectos vinculados a la producción de materiales didácticos digitales y a la implementación de estrategias pedagógicas innovadoras en contextos de bimodalidad. Su área de experticia se centra en educación virtual, la formación docente inicial y continua y el diseño de propuestas educativas mediadas por tecnología.

